

FR

DE

EN

NL

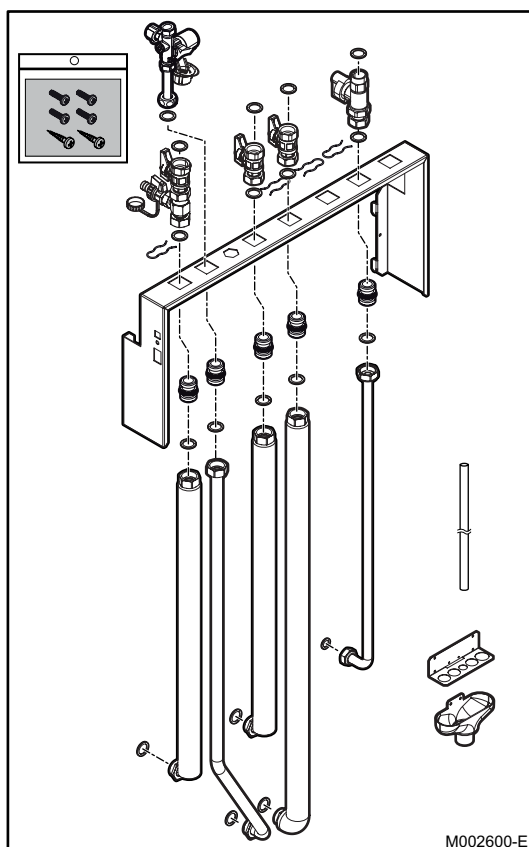
IT

ES

PL

RU

JA26



Notice de montage

Français

Kit de raccordement central

Montageanleitung

Deutsch

Satz für mittigen Anschluss

Assembly Instructions

English

Central connection kit

Montage-instructie

Nederlands

Aansluitset midden

Istruzioni di montaggio

Italiano

Kit di raccordo centrale

Instrucciones de montaje

Español

Kit de conexión central

Instrukcja montażu

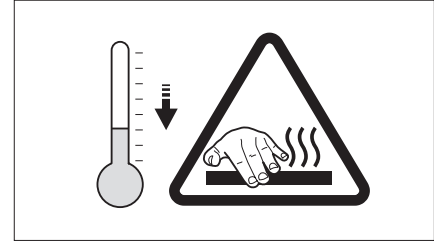
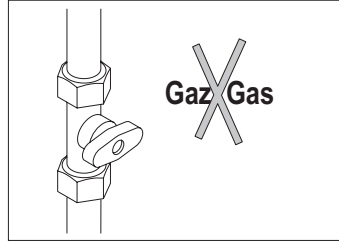
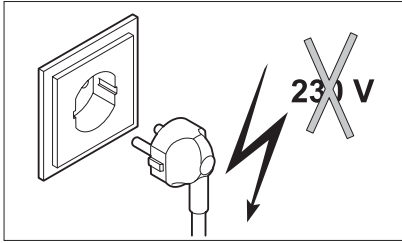
Polski

Zestaw do podłączenia centralnego

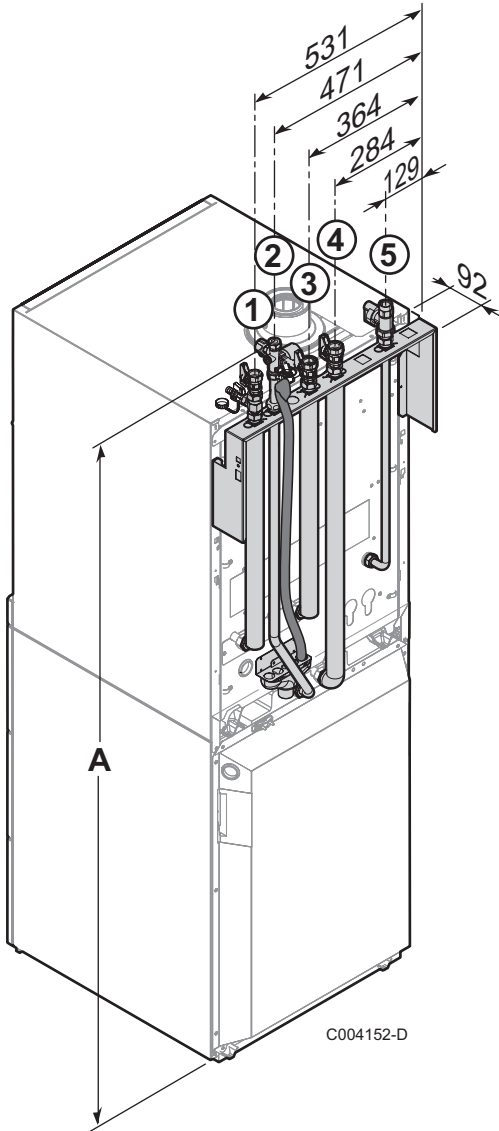
Инструкция по монтажу

РУССКИЙ

Набор для подключения по центру



M002543-A



C004152-D

	A
100 SL / 100 HL	1591
160 SL	1871
200 SSL / 220 SHL	2151

①	Retour chauffage circuit direct G 3/4"
②	Entrée eau froide sanitaire G 3/4"
③	Départ chauffage circuit direct G 3/4"
④	Sortie eau chaude sanitaire G 3/4"
⑤	Alimentation gaz G 3/4"

①	Kesselkreis-Rücklauf G 3/4"
②	Kaltwassereintritt G 3/4"
③	Kesselkreis-Vorlauf G 3/4"
④	Warmwasseraustritt G 3/4"
⑤	Gasversorgung G 3/4"

①	Heating return direct circuit G 3/4"
②	Domestic cold water inlet G 3/4"
③	Heating flow direct circuit G 3/4"
④	Domestic hot water outlet G 3/4"
⑤	Gas supply G 3/4"

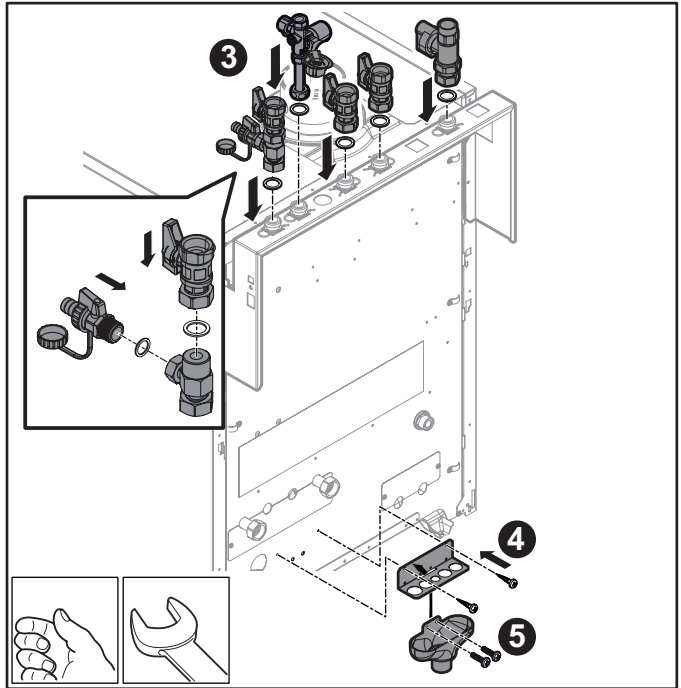
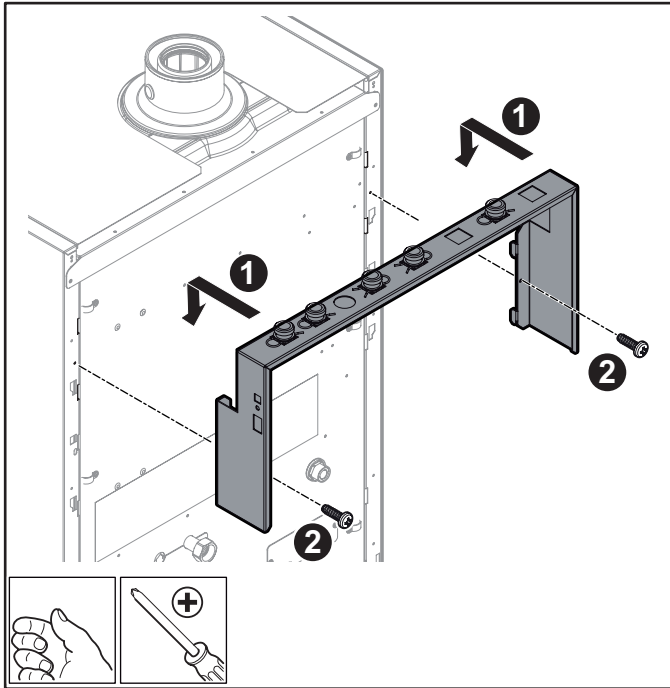
①	Retourleiding directe kring verwarming G 3/4"
②	Ingang sanitair koud water G 3/4"
③	Vertrekleiding directe kring verwarming G 3/4"
④	Uitgang sanitair warm water G 3/4"
⑤	Gastoevoer G 3/4"

①	Ritorno riscaldamento circuito diretto G 3/4"
②	Entrata acqua fredda sanitaria G 3/4"
③	Mandata riscaldamento circuito diretto G 3/4"
④	Uscita acqua calda sanitaria G 3/4"
⑤	Alimentazione gas G 3/4"

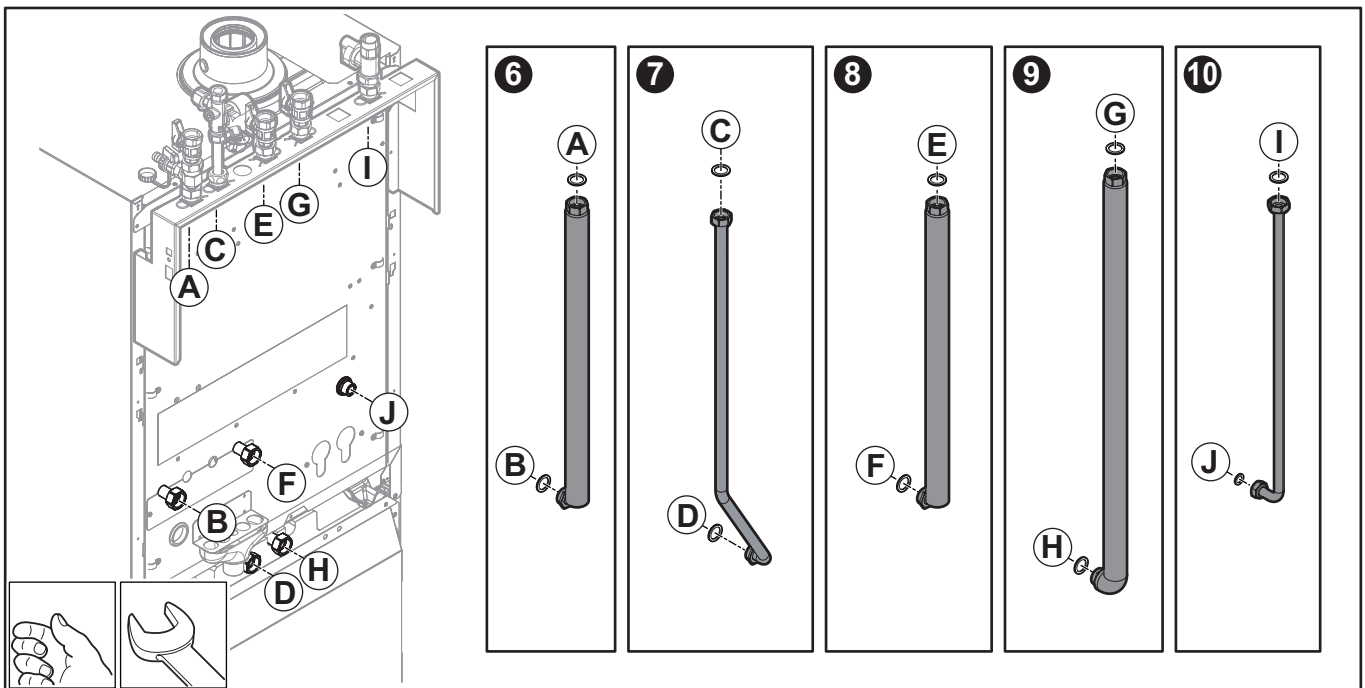
①	Retorno calefacción circuito directo G 3/4"
②	Entrada de agua fría sanitaria G 3/4"
③	Salida calefacción circuito directo G 3/4"
④	Salida de agua caliente sanitaria G 3/4"
⑤	Alimentación gas G 3/4"

①	Обратная труба прямого контура G 3/4"
②	Вход холодной санитарно-технической воды G 3/4"
③	Подающая труба прямого контура G 3/4"
④	Выход горячей санитарно-технической воды G 3/4"
⑤	Подача газа G 3/4"

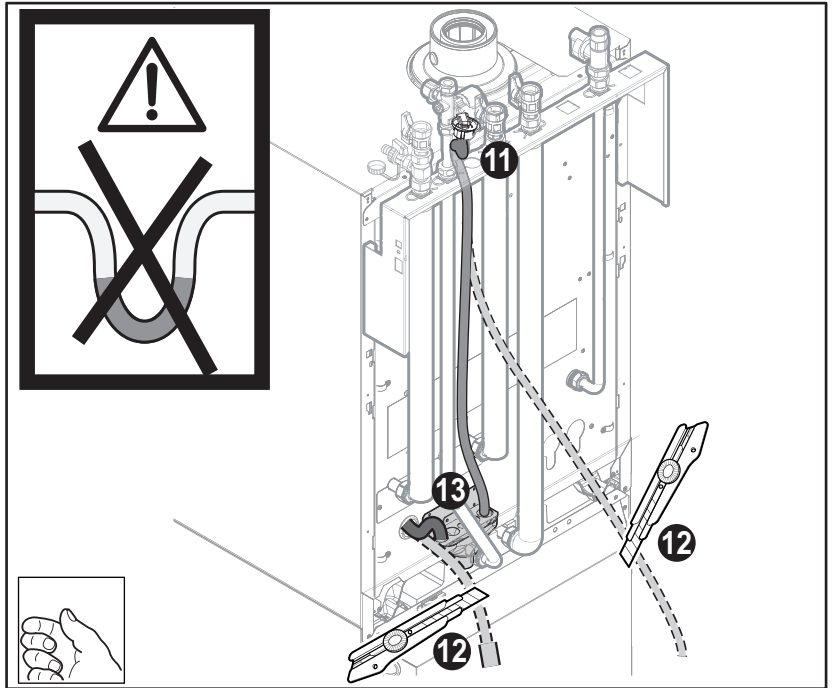
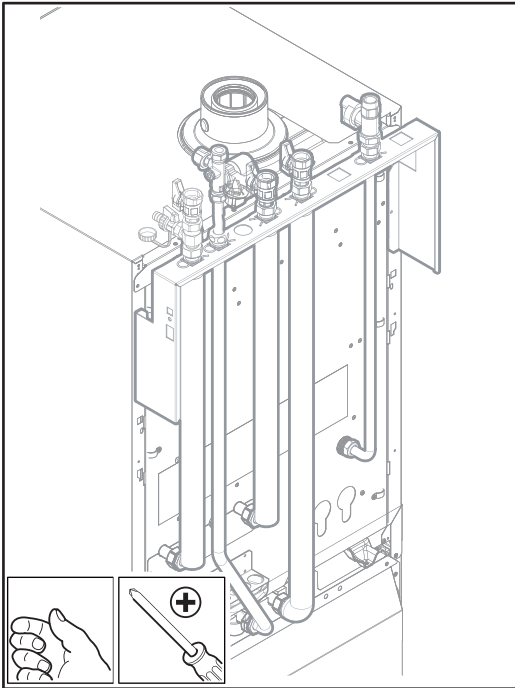
①	Powrót z obiegu kotłowego G 3/4"
②	Wlot wody zimnej G 3/4"
③	Zasilanie obiegu kotłowego G 3/4"
④	Wyływ c.w.u. G 3/4"
⑤	Zasilanie gazem G 3/4"



M002601-D



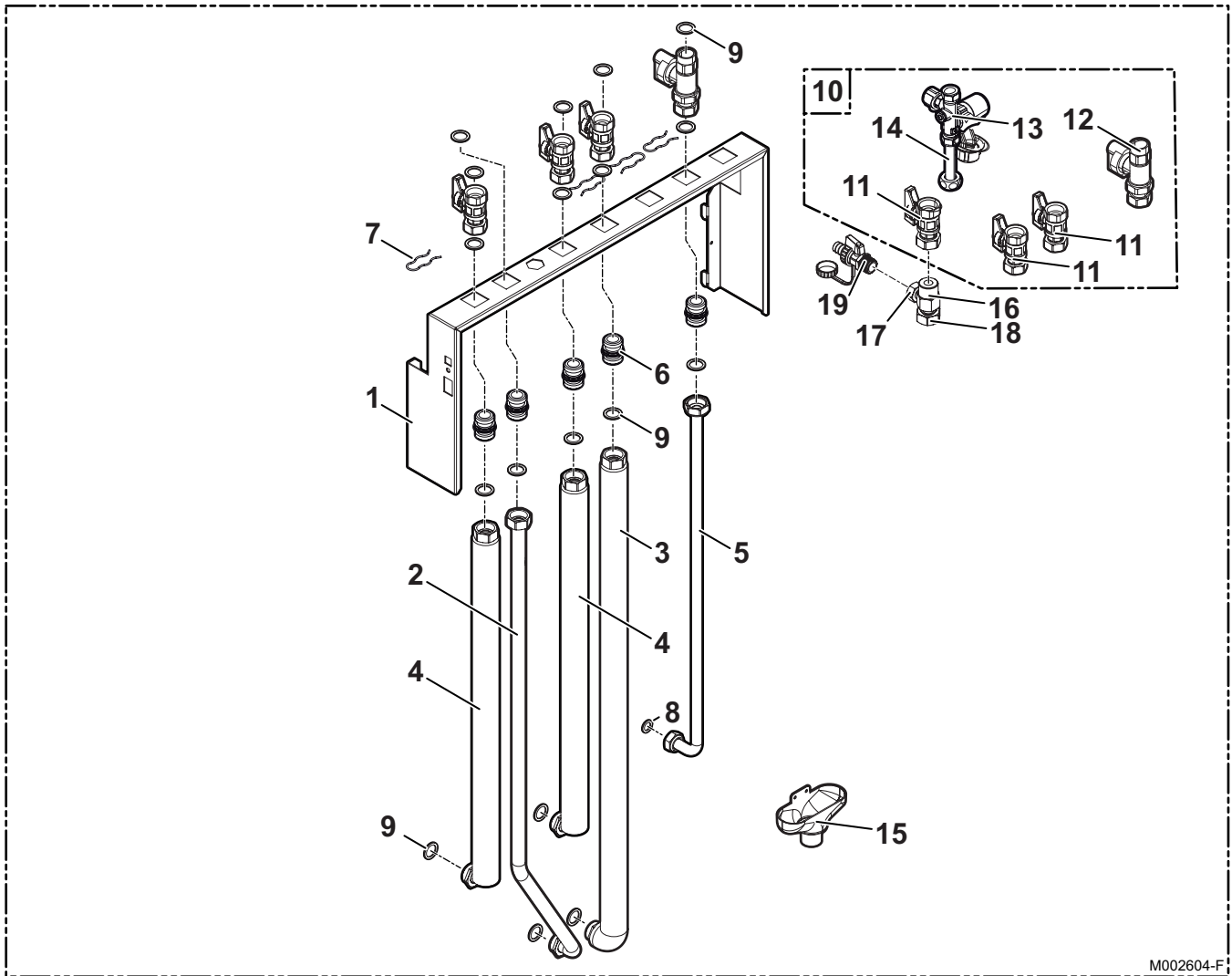
M002602-E



M002603-F

Pièces de rechange
Spare parts
Pezzi di ricambio
Części zamienne

Ersatzteile
Reserveonderdelen
Piezas de recambio
Запасные части



M002604-F

Rep.	Référence	Désignation
1	7613105	Platine tubulure centrale (DE)
2	300028362	Tube eau froide sanitaire
3	300025506	Tube eau chaude sanitaire
4	300025499	Tube rallonge eau complet
5	300025500	Tube rallonge gaz complet
6	300013261	Douille platine
7	96350201	Epingle de fixation D20
8	95013071	Joint plat 18x12x1.5
9	95013070	Joint fibre 24x18x1.5
10	300013293	Kit robinetterie
11	7616733	Robinet 3/4"
12	7616734	Robinet gaz 3/4"
13	7616735	Soupape de sécurité tarée à 8 bar
14	7616738	Tube + Ecrou D.15mm
15	97525309	Entonnoir
16	97560300	Té raccord rapide 3/4" - 1/4"
17	300013262	Mamelon réduction M1/4" - F1/2"
18	97560301	Écrou 3/4" à encoches
19	94902073	Robinet de vidange 1/2"

Nr.	Artikel-Nr.	Bezeichnung
1	7613105	Platine Verrohrung zentral (DE)
2	300028362	Kaltwasserleitung
3	300025506	Warmwasserleitung
4	300025499	Wasser-Verlängerungsrohr, komplett
5	300025500	Gas-Verlängerungsrohr, komplett
6	300013261	Hülse Platine
7	96350201	Befestigungsnadel D20
8	95013071	Dichtungsscheibe 18x12x1.5
9	95013070	Fiberdichtung 24x18x1.5
10	300013293	Hahn Set
11	7616733	Entleerungshahn 3/4"
12	7616734	Gashahn 3/4"
13	7616735	Sicherheitsventil auf 8 bar festeingestellt
14	7616738	Rohr + Mutter D.15mm
15	97525309	Ablauftrichter
16	97560300	Schnellanschluss-T-Stück 3/4" - 1/4"
17	300013262	Reduktionsnippel M1/4" - F1/2"
18	97560301	Kerbenmutter 3/4"
19	94902073	Entleerungshahn 1/2"

Ref.	Reference	Description
1	7613105	Central piping plate (DE)
2	300028362	Domestic cold water pipe
3	300025506	Domestic hot water pipe
4	300025499	Complete water extension pipe
5	300025500	Complete gas extension pipe
6	300013261	Plate bush
7	96350201	Locating pin D20
8	95013071	Sheet gasket 18x12x1.5
9	95013070	Fibre gasket 24x18x1.5
10	300013293	Valve kit
11	7616733	Valve 3/4"
12	7616734	Gas valve 3/4"
13	7616735	Safety valve calibrated at 8 bar
14	7616738	Pipe + D.15mm nut
15	97525309	Funnel
16	97560300	Quick T connection 3/4" - 1/4"
17	300013262	Reduction nipple M1/4" - F1/2"
18	97560301	Slot nut 3/4"
19	94902073	Drain cock 1/2"

Kent.	Referentie	Benaming
1	7613105	Plaatje buis midden (DE)
2	300028362	Buis sanitair koud water
3	300025506	Buis sanitair warm water
4	300025499	Verlengbuis water compleet
5	300025500	Verlengbuis gas compleet
6	300013261	Huls plaatje
7	96350201	Bevestigingsnaald D20
8	95013071	Platte pakking 18x12x1.5
9	95013070	Vezelpakking 24x18x1.5
10	300013293	Kranenset
11	7616733	Kraan 3/4"
12	7616734	Gaskraan 3/4"
13	7616735	Op 8 bar geijkte veiligheidsklep
14	7616738	Buis + Moer D.15mm
15	97525309	Trechter
16	97560300	T-stuk snelkoppeling 3/4" - 1/4"
17	300013262	Verloopnippel M1/4" - F1/2"
18	97560301	Kepingenmoer 3/4"
19	94902073	Aftapkraan 1/2"

Rif.	Codice	Descrizione
1	7613105	Piastra tubo centrale (DE)
2	300028362	Tubo acqua fredda sanitaria
3	300025506	Tubo dell'acqua calda sanitaria
4	300025499	Tubo prolunga acqua completo
5	300025500	Tubo prolunga gas completo
6	300013261	Manicotto piastra
7	96350201	Fermaglio di fissaggio D20
8	95013071	Guarnizione piatta 18x12x1.5
9	95013070	Guarnizione fibra 24x18x1.5
10	300013293	Kit rubinetteria
11	7616733	Rubinetto 3/4"
12	7616734	Rubinetto del gas 3/4"
13	7616735	Valvola di sicurezza tarata a 8 bar
14	7616738	Tubo + Dado D.15mm
15	97525309	Imbuto
16	97560300	Elemento a T raccordo rapido 3/4" - 1/4"
17	300013262	Nipplo di riduzione M1/4" - F1/2"
18	97560301	Dado dentellato 3/4"
19	94902073	Rubinetto di scarico 1/2"

Ref.	Referencia	Descripción
1	7613105	Platina de tubería central (DE)
2	300028362	Tubo de agua fría sanitaria
3	300025506	Tubo de agua caliente sanitaria
4	300025499	Tubo de prolongación de agua completo
5	300025500	Tubo de prolongación de gas completo
6	300013261	Hembrilla para platina
7	96350201	Horquilla de fijación D20
8	95013071	Junta plana 18x12x1.5
9	95013070	Junta de fibra 24x18x1.5
10	300013293	Kit de grifería
11	7616733	Grifo 3/4"
12	7616734	Llave del gas 3/4"
13	7616735	Válvula de seguridad tarada a 8 bar
14	7616738	Tubo + Tuerca D.15mm
15	97525309	Embudo
16	97560300	T de conexión rápida 3/4" - 1/4"
17	300013262	Boquilla de reducción M1/4" - F1/2"
18	97560301	Tuerca dentada 3/4"
19	94902073	Grifo de vaciado 1/2"

Poz.	Nr art.	Opis
1	7613105	Płyta orurowania centralna (DE)
2	300028362	Przewód wody zimnej użytkowej
3	300025506	Przewód c.w.u.
4	300025499	Rura przedłużająca wodna kompl.
5	300025500	Rura przedłużająca gazowa kompl.
6	300013261	Tuleja płyty
7	96350201	Kolek mocujący D20
8	95013071	Uszczelka płaska 18x12x1.5
9	95013070	Uszczelka fibrowa 24x18x1.5
10	300013293	Zestaw zaworu
11	7616733	Zawór spustowy 3/4"
12	7616734	Zawór gazowy 3/4"
13	7616735	Zawór bezpieczeństwa ustawiony na stałe na 8 bar
14	7616738	Rura + Nakrętka D.15mm
15	97525309	Lejek
16	97560300	Szybkozłącze trójnika 3/4" - 1/4"
17	300013262	Redukcja M1/4" - F1/2"
18	97560301	Nakrętka wycięcia 3/4"
19	94902073	Zawór spustowy 1/2"

Поз.	Артикул	Обозначение
1	7613105	Пластина с трубопроводами по центру (DE)
2	300028362	Труба холодной санитарно-технической воды
3	300025506	Труба горячей санитарно-технической воды
4	300025499	Удлинительная труба для воды в сборе
5	300025500	Удлинительная труба для газа в сборе
6	300013261	Втулка пластины
7	96350201	Крепёжная шпилька D20
8	95013071	Плоская прокладка 18x12x1.5
9	95013070	Прокладка из фибровой ткани 24x18x1.5
10	300013293	Набор кранов
11	7616733	Кран 3/4"
12	7616734	Газовый кран 3/4"
13	7616735	Предохранительный клапан 8 бар
14	7616738	Труба + Гайка D.15mm
15	97525309	Воронка
16	97560300	Быстроразъёмный фитинг-тройник 3/4" - 1/4"
17	300013262	Переходная муфта M1/4" - F1/2"
18	97560301	Гайка контргайка 3/4"
19	94902073	Сливной вентиль 1/2"



AD051-AC

24/10/2016



300026753-001-04